

HAPPY FAMILIES EEN VROLIJKE CLUB EIN HERZ FÜR KINDER



 Looking for activities to entertain your little ones? Burgundy is one immense playground! Water games, canoeing, stand-up paddle, horse riding, trek, treetop adventures course... Quirky games at Divert'Parc or Alpine slides, runaway trains and loop-the-loops at the Combles Fun Park. Do they love animals? At Parc de l'Auxois or l'ourserie Zoo, they can get up close. Even the museums and châteaux have them in mind with special visits just for children!

 Zoekt u activiteiten om uw kinderen een plezier te doen? Bourgogne is een enorme speeltuin! Waterspeelplek, kanovaren, paddleboarden, paardrijden, fietsen, klimparken... Originele spelen in Divert'Parc. Zomer sleeden, dval'en treinen, loopings in het Parc touristique des Combles. Houden ze van dieren? In Parc de l'Auxois of in l'ourserie Zoo, kunnen ze deze van dichtbij bekijken. Zelfs musea en kastelen hebben speciale voor kinderen aangepaste activiteiten bedacht.

 Aktivitäten, die die Kleinen begeistern und mitreißend? Burgund ist ein riesiger Spielplatz! Wasserspiele, Kanu- und Paddelaktivitäten, Reiterhöfe, Schienenfahrzeuge und Hochseilgerüste... Originelle Spiele im Divert'Parc. Sommerrodelbahn, Dval'Training und Loopings im Parc touristique Les Combles. Wären Sie Tierliebhaber? In Parc de l'Auxois oder im Zooparc Zoo kommen die Kinder ihnen ganz nah. Auch Museen und Schlösser machen Kinder mit speziell für sie entwickelten Führungen glücklich!

Activities, accommodation and visits at
Kijk voor activiteiten, accommodaties, bezoeken op
Aktivitäten, Unterkünfte und Führungen.

- [famille-yonne.com](#)
- [destination-saone-et-loire.fr](#)





🇬🇧 Charolais, Morvan, Auxois, Vall de Lons or Vall de Saône...
 These terroirs are home to some wonderful products: poultry, beef, honey, aniseed sweets, cider, pearley ham, Andouillette sausage, tuffles, gorgonzola, mustard, blackcurrant, cheeses... Visit producers and head home with **"made in Bourgogne"** products! Or discover them while you are here: traditional dishes (bœuf bourguignon, coq au vin, porc au cassis), original recipes at Michelin star restaurants or with a cookery course!

🇮🇹 Bourgogne's streken en producten 🇮🇹 🇮🇹 🇮🇹 🇮🇹
 De Bresse, Charolais, Morvan, Auxois, Loire valley of de Saône... Vele streken zijn de bakermat van smaakvolle producten: gevogelte, vlees, honing, anijs, snoekbalsam, jambon persillé, andouillette, truffels, kruidkoek, mosterd, zwarte bessen, kazen... Bezoek de producenten en vertrek met producten **"made in Bourgogne"**! Of ontdek ze ter plaatse: in traditionele gerechten (bœuf bourguignon, coq au vin, porc au cassis), in originele recepten van sterrenrestaurants... of tijdens een kookcursus!

🇩🇪 Produkte und Terroirs von Weltgeltung 🇩🇪 🇩🇪 🇩🇪 🇩🇪
 Aus burgundische Landschaften stammen viele exquisite Produkte wie Geflügel, Fleischbällchen, Honig, Anisessirup, Zander, Kirschschinken in Petersiliensauce, Andouillettes, Trüffel, Gewürzbrat, Serr, Cassis und Käse. Besuchen Sie die Erzeuger und kehren Sie heim mit Leckerbissen **"made in Bourgogne"**! Oder entdecken Sie sie in traditionellen Gerichten (z. B. Bœuf Bourguignon, Coq au Vin oder Bismé mit Johannisbeersauce), originellen Rezepten, Sternerestaurants... oder in einem Kochkurs!



Die Burgen und Schlösser Burgunds können von kleinen und großen Touristen französischer Geschichte.

Wandeln Sie bei jeder Beschreibung auf den Spuren berühmter Personen! Begegnen Sie sich Marshall Vauban im *Château de Bezodoux*, der brillianten Madame de Sévigné in *Bussy-le-Grand* und *Sully* und dem Dichter Lamartine in *Poitilly* und *Commarin*. Im Département Yonne erleben Sie die Pracht der Renaissance-schlösser: *Amboise*, *Franc* und seine Wandgemälde, *Tintery* und seine im Wassergraben gespiegelte Schönheit, *Moslesne* und seine in Frankreich einzigartige Form. In *Châteauneuf-en-Auxois* führt der Weg ins Mittelalter. Von der imposanten Burganlage halten Sie nach Angreimem Ausschall Zwischen Cluny und Tournus reisen Sie auf der *Sekundungischen Schloßstrasse* durch alle Epochen und zu 17 Schlössern: *Comarthy*, *Couches*, *Germolles*, *Dré*, *Saint-Pont*, *Semur-en-Brennois*, *Sully*, *Berzé-le-Château*, *Clamigny*, *Denguiny*, *Digone*, *Saint-Bonnet-de-Joux*, *La Ferté*, *Pierreclos*, *Rully* und *Pierre-de-Bresse*. Statten Sie auch den Schloßpark einen Besuch ab! Einige sind als „herausragende Gartenanlagen“ ausgezeichnet und füllen sich am ersten Jura-wochenende anlässlich des Gartenfestivals „Rendez-vous aux jardins“ mit Leben.

Live the experience!
The construction of a fortified chateau using 13th century technical know-how at Guldstein in Paysaue, that is the challenge that 50 passionate individuals have undertaken for 20 years. Hurry before it's too late! On summer evenings there is a historic show at the neighbouring Château de Saint-Fargeau.

Beleef deze ervaring!
De bouw van een burcht met de middelen uit de 13e eeuw! Een uitdaging die 50 liefhebbers in Guldstein in Paysaue al 20 jaar bezig houdt. Kom dat zien! Een historisch schouwspel, op zomeravonden, in het naburige kasteel van Saint-Fargeau.

Das müssen Sie erleben!
Der Bau einer Burg mit den Mitteln des 13. Jahrhunderts! In Guldstein in Paysaue stellen sich 50 passionierte Handwerker seit 20 Jahren dieser Herausforderung. Sehen Sie selbst! Am Sommerabend findet im benachbarten Schloss von Saint-Fargeau ein Historienspektakel statt.

im Glanz seines gallo-römischen Erbes mit den Überresten der von Kaiser Augustus erbauten Stadt. In Nordburgund dominiert das von der Renaissance geprägte Jünger mit dem neuen Skulpturenschmuck seiner Häuser und den zum Schloss führenden Kopfsteinpflaster. **Auxerre**, die Stadt von Cadet Roussel, befrört mit ihren sich im Wasser der Yonne spiegeln Kirchtürmen, sodass eine phantastische Stadtsicht entsteht. Im Südwesten entwickelte sich La Charité-sur-Loire mit ihrer klunzianischen Pionie zur echten Klosterstadt und Nevers pflegt die Tradition ihrer berühmten Fayencekunst – Hauptattraktionen sind die Wallfahrtsstätte für Bernadette Soubirous und der Herzogspalast, das als ältestes der Loire-Schlösser gilt!



WELCOME TO BURGUNDY WELKOM IN BOURGONDIE WILLKOMMEN IN BURGUND

Burgundy is globally renowned for its wines and its UNESCO heritage sites. It remains an authentic and welcoming region where art de vivre is king! Discover its gastronomy, villages of character, Romanesque churches, lakes and canals...Sample all of its pleasures!

Bourgondie is wereldberoemd om zijn wijnen en zijn door de UNESCO ge-classificeerde plaatsen. Ze blijft authentiek en gastvrij en de levenskunst is er koning! Ontdek haar gastronomie, de pittoreske dorpen, de romaanse kerken, de meren en kanalen... Ervaar al haar geneugten!

Burgund genießt weltweites Ansehen für seine Weine und seine UNESCO-Welterbestätten. Dabei bleibt die Region bodenständig und gastfreundlich. Burgundische Lebensart hat es in sich! Entdecken Sie Gastronomie, malerische Dörfer, romanische Kirchen, Seen und Kanäle... Kosten Sie alle Annehmlichkeiten der Region voll aus!

« VINTAGE BURGUNDY brings you UNFORGETTABLE experiences combined with HEDONISTIC and INSPIRING escapades. »

'Het EEUWENOUDE BOURGONDIE is een bron van ONVERGETELIJKE ervaringen en een afwisseling van GENOTZUCHTIGE en INSPIRERENDE avonturen.'

„BURGUND IST WIE EIN GUTER JAHRGANG: voller Erlebnisse und Ausbrüche aus dem Alltag, UNVERGESSLICH, GENUSSVOLL und zugleich ANREGEND.“

CÔTE-D'OR

Chic or authentic? Both! We love Michelin star meals, bike rides through the **MAISON**, boat trips along the **CANAL DE BOURGOGNE**, the magnificent wines of the **ROUTE DES GRANDS CRUS** (Meursault, Chablis, Clos de Vougeot), the conviviality of tastings in wine cellars, the treasures of the **CHATEAUX** and the newly opened National Forest Park. Both indeed!

Goede smaak of authenticiteit? Beide! We houden van sterrenkeukens, fietsen in de **MAISON** of varen op het **CANAL DE BOURGOGNE**. De geweldige wijnen van de **ROUTE DES GRANDS CRUS** (Meursault, Chablis, Clos de Vougeot) en de gezelligheid van proeven in wijnkelders. Het geweld van de **CHATEAUX** en de overvloed van Abbaye in het **NATIONALE BOS**. Beide!

Elegant or Urprünglichkeit? Die Côte-d'Or vereint beides! Sternerestaurants und Radtouren im **MAISON** oder Bootsfahrten auf dem **CANAL DE BOURGOGNE**. Erlesene Weine entlang der **ROUTE DES GRANDS CRUS** (Meursault, Chablis, Clos de Vougeot) und gesellige Verkostungen in den Weinkellern. **CHATEAUX** und der neu entstandene Wald-Nationalpark. Die Côte-d'Or vereint beides!

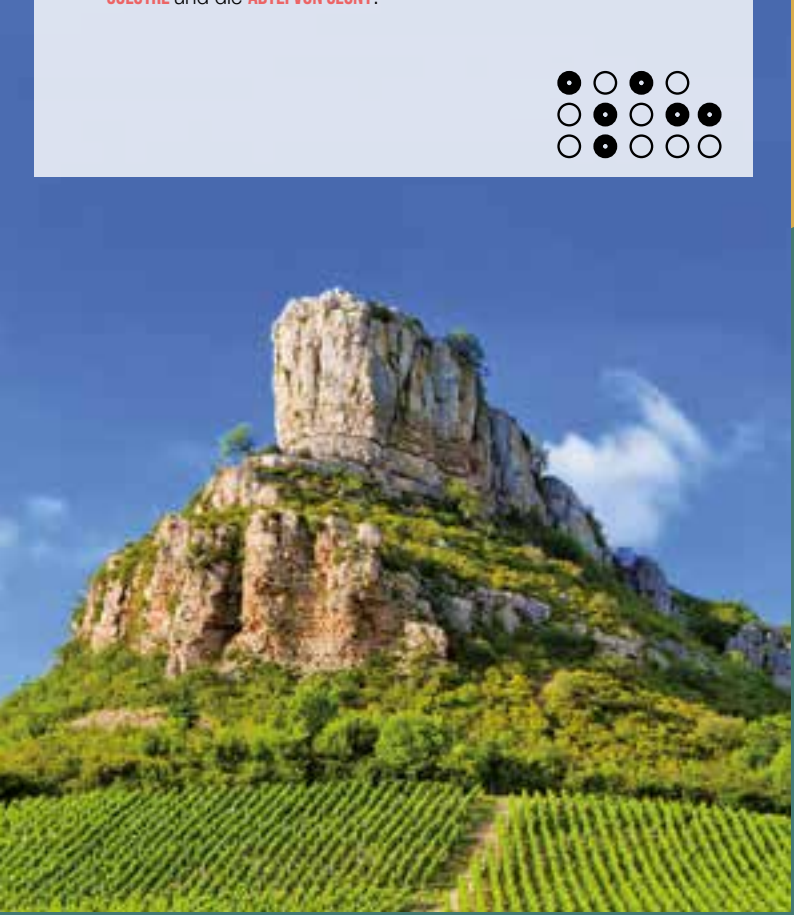


SAÔNE-ET-LOIRE

Southern Burgundy is ideal for a country break, getting away from it all and revitalising the senses. Tuscan landscapes, delectable wines (Beaujolais), **CHAROLAIS VILLES**, **VOIE FLETSCHER**, **ROUTES LANGS KASTELN**. En uiteraard de **ROTS VAN SOLLUTE** en de **ABDIJ VAN CLUNY**!

Zuid-Bourgogne? Ideaal voor een 'Country break', ontspanning en om al uw zintuigen te verzadigen. Toscaanse landschappen, lekkere wijnen (Beaujolais), **CHAROLAIS VILLES**, **VOIE FLETSCHER**, **ROUTES LANGS KASTELN**. En uiteraard de **ROTS VAN SOLLUTE** en de **ABDIJ VAN CLUNY**!

Südburgund? Ideal für eine 'Landpartie' für alle Sinne fernab von Stress und Hektik. Landschaften wie in der Toskana, fruchtige Weine (Beaujolais), **CHAROLAIS-RINDFLEISCH**, **VOIE-VERTE-RADWANDERUNGEN** und die **SCHLOSSERSTRASSE**. Und natürlich die Highlights! Der **FELSEN VON SOLLUTE** und die **ABTEI VON CLUNY**.



YONNE

Go beyond in the Yonne and find happiness just 1h south of Paris! On your roadmap: the **BOULEVARD DE VEZELAY** – listed by UNESCO – with its incredible views, tastings in **CHABIS**, trips along the waterways (**CANAL DU NEUVES** and **CANAL DE BOURGOGNE**), swimming, walks, horse riding and cycling...Not to mention **CHATEAUX**. Step back into the Middle Ages and take part in the construction of a **REAL** chateau!

In de Yonne zult u stralen van plezier, op slechts 1 uur ten zuiden van Parijs! In uw routeboekje: de **BOULEVARD VAN VEZELAY** – ingeschreven bij UNESCO – met zijn prachtige uitzicht, proeven in **CHABIS**, tochten langs het water (**CANAL DU NEUVES** en **CANAL DE BOURGOGNE**), zwemmen, tochten te voet, te paard of per fiets... En niet te vergeten **CHATEAUX**. Om terug te gaan naar de Middeleeuwen en deel te nemen aan de bouw van een ECHT kasteel!

Yonne – die reinste Wonne! Eine Stunde südlich von Paris wartet das Glück auf Sie. Auf Ihrer Reisekarte: die zum UNESCO-Welterbe gehörende **BOULEVARD VON VEZELAY** mit ihrem unvergleichlichen Panorama, Weinverkostungen in **CHABIS**, Touren am und auf dem Wasser (**CANAL DU NEUVES** und **CANAL DE BOURGOGNE**), Badespaß, Fuß-, Rad- und Reiterwanderungen – und natürlich **CHATEAUX**: eine Reise ins Mittelalter, auf der Sie den Bau einer ECHTEN Burg live erleben!

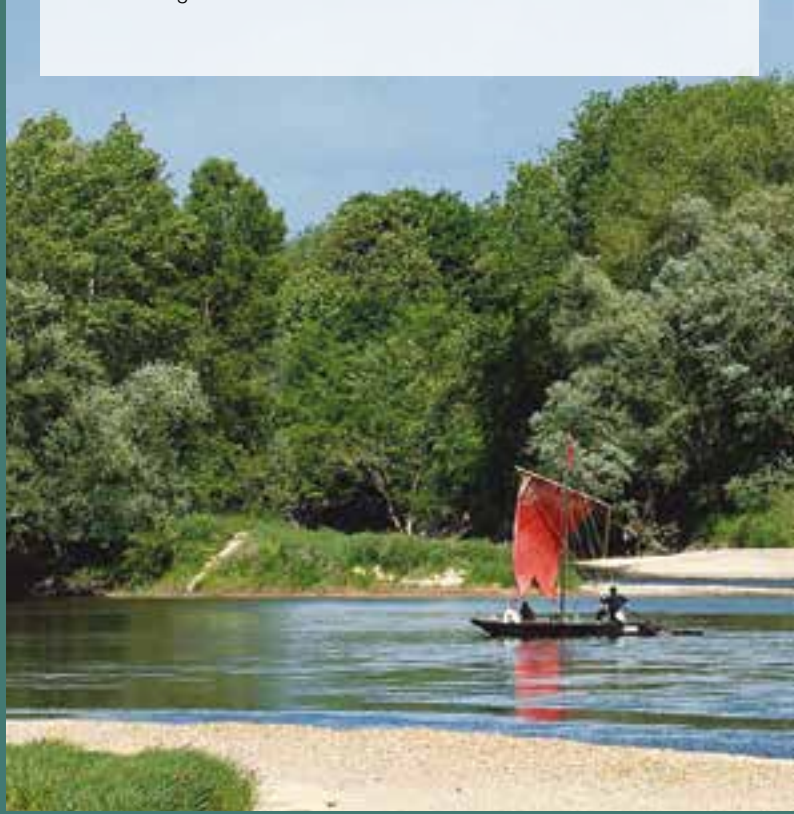


NIÈVRE

Art, air and water! Curious about art and history? Visit the **BIJOU PALACE** in Nevers or **CHATEAU ABBEY**. In need of fresh air? Set out across the **MAISON**, enjoy a bike ride along the **LOIRE** or take a boat trip on the **CANAL DU NEUVES**. Love water? Enjoyment guaranteed on the lakes and rivers.

Kunst, lucht, water! Nieuwsgierig naar kunst en geschiedenis? Bezoek het **BIJOUTELIJKE PALAIS VAN NEVERS** of de abdij van **CHATEAU**. Benodigde aan frisse lucht? U kunt wandelen in de **MAISON**, raden langs de **LOIRE** of varen op het **CANAL DU NEUVES**. Houdt u van water? Plezier gegarandeerd bij de meren en rivieren.

Kunst, Natur, Wasser! Interesse an Kunst und Geschichte? Besuchen Sie den **BIJOUSSPALAST VON NEVERS** oder die **ABTEI VON CHATEAU**. Es zieht Sie ins Freie? Erwandern Sie den **MAISON**, radeln Sie die **LOIRE** entlang oder schipperen Sie auf dem **CANAL DU NEUVES**. Ihr Element ist das Wasser? Die vielen Seen und Flüsse werden Ihnen gefallen.



THE 'CLIMATS' OF BOURGOGNE VINEYARD DE 'CLIMATS' VAN DE BOURGOGNE WIJNGAARD DIE 'CLIMATS' VON BOURGOGNE WEINBERG

- are part of the UNESCO World Heritage sites since 4th July 2015
- Zijn sinds 4 juli 2015 opgenomen als Werelderfgoed van UNESCO
- Gehören seit dem 4. Juli 2015 zum Welterbe der UNESCO

www.climats-bourgogne.com



ACCESS BEREIKBAARHEID ANREISE

- Getting to Burgundy: Burgundy lies at the heart of an extensive road and rail network. All roads lead to Burgundy!
- Reizen naar Bourgondie: Bourgondie? Het centrum waar een dicht netwerk van autosnelwegen en spoorwegen samen komen. Alle wegen leiden naar Bourgondie!
- Anreise nach Burgund: Burgund? Eine zentrale Region mit einem gut ausgebauten Fernstraßen- und Schienennetz. Alle Wege führen nach Burgund!



- Getting around in Burgundy: Towns, villages and tourist sites are generally well served by public transport (regional trains, local bus routes) and shuttle bus services.
- Reizen in Bourgondie: Steden, dorpen en toeristische plaatsen zijn goed bereikbaar met het openbaar vervoer (regionale treinen en departementale bussen) en toeristische pendelbussen.
- Reisen in Burgund: Städte, Dörfer und Sehenswürdigkeiten sind gut erreichbar mit öffentlichen Verkehrsmitteln (Regionalzüge, Überlandbussen) und touristischen Pendelbussen.

Timetables, routes and connections are available at certain sections of the itinerary are in the process of being constructed, make sure to find out if they are ready before setting off!

Unzeiten, Strecken und Anschlüsse auf www.mobigo-bourgogne.com

KEY LEGENDA ZEICHENERKLÄRUNG

- Motorways
- Dual carriageways
- Main roads
- Minor roads
- Canals
- TGV lines and stations
- TER lines
- Airports
- Cycle routes – open / future (certain sections of the itinerary are in the process of being constructed, make sure to find out if they are ready before setting off)
- Regional Nature Reserve and National Park border
- Departmental border
- Grand Sites of France (labelled – network members)
- Sanctuary Towns label
- Minor roads of Character label – approved
- Small Towns of Character label – approvable
- Remarkable towns and sites in France
- Vineyards & Discoveries label
- Towns and Crafts of Art label
- Stop-over Villages label
- River ports and stopping points
- Tourist Offices
- Religious buildings
- The Côte-d'Or Wash-houses circuit
- Museums of France
- Castles
- Archaeological sites
- Fortifications
- Caves
- Viewpoints
- Golf courses
- Motor racing circuits
- Tourist trains
- Excursion boats
- Leisure parks

Distance between the main towns in Burgundy (km)		Afstandstabel tussen de belangrijkste steden van Bourgondie (km)		Entfernung zwischen den größten Städten Burgunds (km)	
Autun	Autun	131	79	48	50
Auxerre	Auxerre	71	52	149	173
Beaune	Beaune	48	148	108	28
Chalon-sur-Saône	Chalon-sur-Saône	50	173	136	28
La Chaux-sur-Lore	La Chaux-sur-Lore	127	94	88	175
Châtillon-sur-Seine	Châtillon-sur-Seine	57	112	85	87
Clamecy	Clamecy	121	76	127	152
Clun	Clun	105	42	36	144
Côte-d'Or	Côte-d'Or	83	223	186	78
Côte-d'Or	Côte-d'Or	153	85	91	194
Le Creusot	Le Creusot	31	162	110	83
Dijon	Dijon	84	147	115	36
Macon	Macon	108	234	193	85
Nevers	Nevers	103	121	105	153
Philly-la-Montail	Philly-la-Montail	81	212	160	76
Saizieu	Saizieu	41	36	87	84
Sens	Sens	186	57	106	217
Tournus	Tournus	80	200	163	55
Vézelay	Vézelay	97	52	13	121